KINH MA-HA BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT

**QUYEÅN 3**

**Phaåm 8: KHUYEÁN HOÏC**

Baáy giôø, Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt muoán ñaày ñuû Boá thí ba-la-maät thì phaûi hoïc Baùt- nhaõ ba-la-maät, muoán ñaày ñuû Trì giôùi ba-la-maät, Nhaãn nhuïc ba-la-maät, Tinh taán ba-la- maät, Thieàn ñònh ba-la-maät vaø Baùt-nhaõ ba-la-maät, thì phaûi hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Ñaïi Boà-taùt muoán bieát naêm uaån, möôøi hai xöù, möôøi taùm giôùi, muoán bieát nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra, cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra, thì phaûi hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Ñaïi Boà-taùt muoán döùt tröø caùc tham, saân, si, maïn, nghi, thaân kieán, giôùi thuû, caùc taâm sôû phieàn naõo, thì phaûi hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Muoán döùt boán phöôïc, boán keát, boán ñieân ñaûo, thì phaûi hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Ñaïi Boà-taùt muoán bieát möôøi nghieäp laønh, boán Thieàn, boán Taâm voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, boán Nieäm xöù cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng, ñeàu phaûi hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Ñaïi Boà-taùt muoán theå nhaäp Tam-muoäi Giaùc yù, muoán theå nhaäp saùu pheùp Thaàn thoâng, muoán theå nhaäp chín Ñònh thöù ñeä, muoán nhaäp Tam-muoäi Sieâu vieät, ñeàu phaûi hoïc

Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Ñaïi Boà-taùt muoán ñöôïc Tam-muoäi Sö töû du hyù, Tam-muoäi Sö töû Phaán taán, muoán ñöôïc taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, muoán ñöôïc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm, Tam-muoäi Baûo aán, Tam-muoäi Dieäu nguyeät, Tam-muoäi Nguyeät traøng töôùng, Tam-muoäi Nhaát thieát phaùp aán, Tam-muoäi Quaùn aán, Tam-muoäi Taát phaùp taùnh, Tam-muoäi Taát truï töôùng, Tam-muoäi Nhö kim cang, Tam-muoäi Nhaäp nhaát thieát phaùp moân, Tam-muoäi Tam-muoäi vöông, Tam- muoäi Vöông aán, Tam-muoäi Tònh löïc, Tam-muoäi Cao xuaát, Tam-muoäi Taát nhaäp nhaát thieát bieän taøi, Tam-muoäi Nhaäp caùc phaùp danh, Tam-muoäi Quaùn thaäp phöông, Tam-muoäi Chö Ñaø-la-ni moân aán, Tam-muoäi Nhaát thieát phaùp baát vong, Tam-muoäi Nhieáp nhaát thieát phaùp tuï aán, Tam-muoäi Hö khoâng truï, Tam-muoäi Tam phaàn thanh tònh, Tam-muoäi Baát thoaùi thaàn thoâng, Tam-muoäi Xuaát baùt, Tam-muoäi Chö tam-muoäi traøng töôùng, ñeàu phaûi hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Baïch Ñöùc Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt muoán thoûa maõn nguyeän voïng cuûa taát caû chuùng sinh thì phaûi hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Muoán ñöôïc ñaày ñuû nhöõng thieän caên nhö vaäy, thöôøng chaúng ñoïa vaøo ñöôøng aùc, chaúng sinh vaøo nhaø thaáp heøn, muoán chaúng ôû trong haøng Thanh vaên, Bích-chi-phaät, chaúng rôi vaøo Boà-taùt Ñaûnh, thì phaûi hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Theá naøo laø rôi vaøo Boà-taùt Ñaûnh? Toân giaû Tu-boà-ñeà noùi:

–Neáu Ñaïi Boà-taùt chaúng duøng phaùp phöông tieän maø thöïc haønh saùu phaùp Ba-la-maät, nhaäp vaøo phaùp Tam-muoäi khoâng, voâ töôùng, voâ taùc, chaúng ñi vaøo haøng Thanh vaên, Bích- chi-phaät, cuõng chaúng nhaäp Boà-taùt Vò, ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt sinh khôûi phaùp aùi, vì theá neân

rôi vaøo Boà-taùt Ñaûnh.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Theá naøo goïi laø Boà-taùt sinh? Toân giaû Tu-boà-ñeà noùi:

–Sinh töùc laø phaùp aùi. Toân giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Theá naøo laø phaùp aùi? Toân giaû Tu-boà-ñeà noùi:

–Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thì saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc laø khoâng, laø voâ töôùng, laø voâ taùc, laø vaéng laëng, laø voâ thöôøng, laø khoå, laø voâ ngaõ, Boà-taùt ghi nhôù naém giöõ, thì goïi laø Boà-taùt thuaän theo ñaïo phaùp aùi sinh.

Ñaây laø Khoå phaûi bieát, ñaây laø Taäp phaûi döùt, ñaây laø Dieät phaûi chöùng, ñaây laø Ñaïo phaûi tu, phaùp naøy nhieãm oâ, phaùp naøy thanh tònh, neân gaàn phaùp naøy, chaúng neân gaàn phaùp naøy, choã naøy neân laøm, choã naøy chaúng neân laøm, ñaây laø ñaïo Boà-taùt, ñaây chaúng phaûi ñaïo Boà-taùt, ñaây laø choã hoïc cuûa Boà-taùt, ñaây chaúng phaûi choã hoïc cuûa Boà-taùt, ñaây laø Boá thí ba- la-maät cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät cuûa Boà-taùt, ñaây chaúng phaûi saùu phaùp Ba-la-maät cuûa Boà-taùt, ñaây laø phöông tieän cuûa Boà-taùt, ñaây chaúng phaûi phöông tieän cuûa Boà-taùt, ñaây laø choã thaønh thuïc cuûa Boà-taùt, ñaây chaúng phaûi choã thaønh thuïc cuûa Boà-taùt. Luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, neáu Ñaïi Boà-taùt tieáp nhaän ghi nhôù caùc phaùp treân ñaây thì goïi laø Boà-taùt thuaän ñaïo phaùp aùi sinh.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Theá naøo laø Boà-taùt baát sinh? Toân giaû Tu-boà-ñeà noùi:

–Ñaïi Boà-taùt luùc thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, trong noäi khoâng chaúng thaáy ngoaïi khoâng, trong ngoaïi khoâng chaúng thaáy noäi khoâng, trong ngoaïi khoâng chaúng thaáy noäi ngoaïi khoâng, trong noäi ngoaïi khoâng chaúng thaáy ngoaïi khoâng, trong noäi ngoaïi khoâng chaúng thaáy khoâng khoâng, trong khoâng khoâng chaúng thaáy noäi ngoaïi khoâng, trong ñaïi khoâng chaúng thaáy khoâng khoâng, trong ñaïi khoâng chaúng thaáy ñeä nhaát nghóa khoâng, trong ñeä nhaát nghóa khoâng chaúng thaáy ñaïi khoâng, trong ñeä nhaát nghóa khoâng chaúng thaáy höõu vi khoâng, trong höõu vi khoâng chaúng thaáy ñeä nhaát nghóa khoâng, trong höõu vi khoâng chaúng thaáy voâ vi khoâng, trong voâ vi khoâng chaúng thaáy höõu vi khoâng, trong voâ vi khoâng chaúng thaáy roát raùo khoâng, trong roát raùo khoâng chaúng thaáy voâ vi khoâng, trong roát raùo khoâng chaúng thaáy voâ thæ khoâng, trong voâ thæ khoâng chaúng thaáy roát raùo khoâng, trong voâ thæ khoâng chaúng thaáy taùn khoâng, trong taùn khoâng chaúng thaáy voâ thæ khoâng, trong taùn khoâng chaúng thaáy taùnh khoâng, trong taùnh khoâng chaúng thaáy taùn khoâng, trong taùnh khoâng chaúng thaáy caùc phaùp khoâng, trong caùc phaùp khoâng chaúng thaáy taùnh khoâng, trong caùc phaùp khoâng chaúng thaáy töï töôùng khoâng, trong töï töôùng khoâng chaúng thaáy caùc phaùp khoâng, trong töï töôùng khoâng chaúng thaáy voâ sôû ñaéc khoâng, trong voâ sôû ñaéc khoâng chaúng thaáy töï töôùng khoâng trong taùn khoâng chaúng thaáy voâ thæ khoâng, trong taùn khoâng chaúng thaáy taùnh khoâng, trong taùnh khoâng chaúng thaáy taùn khoâng, trong taùnh khoâng chaúng thaáy caùc phaùp khoâng, trong caùc phaùp khoâng chaúng thaáy taùnh khoâng, trong caùc phaùp khoâng chaúng thaáy töï töôùng khoâng, trong töï töôùng khoâng chaúng thaáy caùc phaùp khoâng, trong töï töôùng khoâng chaúng thaáy voâ sôû ñaéc khoâng, trong voâ sôû ñaéc khoâng chaúng thaáy töï töôùng khoâng, trong voâ sôû ñaéc khoâng chaúng thaáy voâ phaùp khoâng, trong voâ phaùp khoâng chaúng thaáy voâ sôû ñaéc khoâng, trong voâ phaùp khoâng chaúng thaáy höõu phaùp khoâng, trong höõu phaùp khoâng chaúng

thaáy voâ phaùp höõu phaùp khoâng, trong voâ phaùp höõu phaùp khoâng chaúng thaáy höõu phaùp khoâng.

Nhö treân töùc laø Boà-taùt baát sinh, laø ñöôïc nhaäp vaøo Boà-taùt vò.

Naøy Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt muoán hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät phaûi hoïc theá naøy: Chaúng nghó nhôù naêm uaån, möôøi hai xöù, möôøi taùm giôùi, chaúng nghó nhôù saùu phaùp Ba-la-maät cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng.

Luùc ñöôïc nhöõng taâm naøy, taâm khoâng gì hôn, taâm roäng lôùn, Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät chaúng neân nghó nhôù, chaúng neân töï cho laø ñaõ ñaït ñöôïc.

Vì sao? Vì taâm naøy chaúng phaûi taâm, vì töôùng cuûa taâm voán thöôøng thanh tònh. Toân giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Theá naøo laø töôùng cuûa taâm thöôøng thanh tònh? Toân giaû Tu-boà-ñeà noùi:

–Boà-taùt bieát roõ töôùng cuûa taâm vaø tham, saân, si, taát caû keát söû, phieàn naõo voán chaúng hôïp, chaúng lìa, voán chaúng hôïp, chaúng lìa taâm Thanh vaên, taâm Bích-chi-phaät. Ñoù goïi laø töôùng taâm cuûa Boà-taùt thöôøng thanh tònh.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Coù taâm khoâng coù töôùng cuûa taâm aáy chaêng? Toân giaû Tu-boà-ñeà noùi:

–Trong taâm khoâng töôùng naøy coù theå ñöôïc nhöõng töôùng höõu taâm vaø töôùng voâ taâm hay chaêng?

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Chaúng theå ñöôïc. Toân giaû Tu-boà-ñeà noùi:

–Neáu cho laø chaúng theå ñöôïc thì chaúng neân hoûi coù taâm khoâng coù töôùng cuûa taâm chaêng.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát laïi hoûi:

–Theá naøo laø khoâng coù töôùng cuûa taâm? Toân giaû Tu-boà-ñeà noùi:

–Caùc phaùp chaúng hö hoaïi, chaúng phaân bieät, ñoù goïi laø khoâng coù töôùng cuûa taâm. Toân giaû Xaù-lôïi-phaát laïi hoûi:

–Chæ coù taâm naøy chaúng hö hoaïi, chaúng phaân bieät, saéc cuõng baát hoaïi, khoâng phaân bieät, cho ñeán Phaät ñaïo cuõng chaúng hö hoaïi, chaúng phaân bieät chaêng?

Toân giaû Tu-boà-ñeà noùi:

–Neáu bieát ñöôïc töôùng cuûa taâm chaúng hö hoaïi, chaúng phaân bieät, thì cuõng bieát ñöôïc saéc cho ñeán Phaät ñaïo cuõng chaúng hö hoaïi, chaúng phaân bieät.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát khen ngaøi Tu-boà-ñeà:

–Laønh thay, laønh thay! Tu-boà-ñeà laø chaân Phaät töû, töø mieäng Phaät sinh ra, töø thaáy phaùp sinh ra, töø phaùp hoùa sinh, laáy ñöôïc phaùp phaàn, chaúng laáy taøi phaàn, ñoái vôùi chaùnh phaùp töï tin laø thaân ñöôïc chöùng.

Ñuùng nhö lôøi Ñöùc Phaät töøng khen ngaøi laø baäc nhaát trong nhöõng ngöôøi ñaït ñöôïc Tam-muoäi Voâ traùnh.

Ñaïi Boà-taùt phaûi hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy. Trong ñaây cuõng phaûi bieát roõ Boà- taùt ñuùng nhö lôøi oâng ñaõ noùi maø thöïc haønh, thì chaúng rôøi Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Nhöõng thieän nam, thieän nöõ naøo muoán hoïc phaùp Thanh vaên cuõng phaûi nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät ñeå thoï trì, ñoïc tuïng, ghi nhôù, thöïc haønh. Ngöôøi muoán hoïc phaùp Bích-chi-phaät

cuõng phaûi nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät ñeå thoï trì, ñoïc tuïng, ghi nhôù, thöïc haønh. Ngöôøi muoán hoïc phaùp Boà-taùt cuõng phaûi nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät ñeå thoï trì, ñoïc tuïng, ghi nhôù, thöïc haønh.

Vì sao? Vì trong Baùt-nhaõ ba-la-maät coù noùi roäng veà ba thöøa, neân Boà-taùt, Thanh vaên, Bích-chi-phaät ñeàu phaûi hoïc.

M